



**EMPIRE**<sup>®</sup>  
BATTLE TESTED

**OMEGA**<sup>™</sup>

MANUEL DE L'UTILISATEUR



EMPIREPAINTBALL.COM

# TABLE DES MATIERES

1. Consignes d'utilisation sécuritaire du marqueur.....	1
2. Introduction et spécifications .....	1
3. Pour commencer .....	2
4. Mise à feu du marqueur .....	4
5. Réglage de la vitesse .....	4
6. Chargement du marqueur .....	4
7. Retrait de la bouteille d'air.....	5
8. Entretien et lubrification.....	5
9. Entreposage et transport.....	5
10. Démontage/remontage .....	6
11. Schéma et liste des pièces .....	8
12. Dépannage.....	10
13. Garantie .....	11

Pour consulter les manuels et la garantie disponibles dans les autres langues, se rendre sur : [paintballsolutions.com](http://paintballsolutions.com)

©2010 Empire Paintball. Le logo Empire et "Battle Tested" sont des marques déposées d'Empire Paintball. Tous droits réservés. Brevet en cours d'homologation.



**EMPIRE<sup>®</sup>**  
BATTLE TESTED

**OMEGA<sup>™</sup>**



## 1. Consignes d'utilisation sécuritaire du marqueur

**ATTENTION:** Ne jamais transporter votre marqueur sans sa boîte quand vous êtes hors des terrains de jeu. Le public non-averti et les forces de l'ordre pourraient ne pas être en mesure de faire la différence entre un marqueur de paintball et une véritable arme à feu. Pour votre propre sécurité et la préservation de l'image de ce sport, il est recommandé de transporter votre marqueur dans une boîte appropriée ou celle dans laquelle le produit a été livré.

- Ne jamais manipuler votre marqueur comme s'il était chargé.
  - Ne jamais regarder à l'intérieur du canon de votre marqueur de paintball.
  - Maintenez le marqueur en "mode sécurité" jusqu'au moment de faire feu.
  - Maintenez votre doigt loin de la détente jusqu'au moment de faire feu
  - Ne jamais pointer votre marqueur sur une cible intentionnellement souhaitée.
  - Bloquez votre canon avec un obturateur lorsque l'utilisation du marqueur n'est pas requise.
  - Toujours retirer les billes de peinture et la bouteille d'air avant de démonter votre marqueur.
    - Après avoir retiré la bouteille d'air, dirigez le marqueur vers une position sûre et décharge-le jusqu'à ce qu'il soit entièrement dégazé.
  - Entrez le marqueur déchargé et dégazé dans un lieu sûr.
  - Lire les notes d'avertissements mentionnées dans la section consacrée à la manipulation et à l'entreposage de la bouteille de gaz.
  - Ne pas viser d'objets fragiles comme les fenêtres.
  - Toute personne à proximité du tireur doit porter des protections oculaire, faciale et auditive spécialement conçues pour se protéger des billes de peinture et fabriquées selon la norme ASTM F1776.
  - Toujours mesurer la vitesse de votre marqueur avant de commencer une partie de paintball et ne jamais tirer à des vitesses au dessus de 91,44 mètres (300 pieds par seconde).
- Lire le manuel en entier avant de charger ou de joindre le propulseur, ou d'utiliser votre marqueur Empire Omega.

**REMARQUE:** Les lunettes de protection sont spécialement conçues pour le paintball. Elles doivent être portées par l'utilisateur ou toute personne située à proximité.

©Empire Paintball, Inc. Aucune partie de ce document ne peut être copiée, ni reproduite sans l'autorisation préalable et par écrit de Empire Paintball, Inc.

## 2. Introduction et spécifications

Nous vous félicitons d'avoir choisi le marqueur de paintball Empire Omega. Les marqueurs conçus par Empire offrent une performance optimale pendant de nombreuses années. Empire, Inc est honoré que vous ayez fait de ce marqueur votre favori et espère que vous serez satisfait de ce produit de haute qualité.

Les marqueurs Empire sont livrés avec un canon amovible. Cette caractéristique permet à l'utilisateur de choisir le type de canon qui s'adapte le mieux aux conditions de jeu. Les canons standards comportent des finitions "poli-miroir", un orifice progressif, un dispositif de port et une longueur de monture de 13 3/4 po.

Inclus dans le paquet de livraison

- Marqueur
- Dispositif de blocage du canon
- Clés Allen (1/8 po, 5/32 po and 3/16 po)
- Manuel

Spécifications

Calibre.....	68
Action mécanique.....	Semi-automatique
Alimentation.....	CO <sub>2</sub> ou air comprimé (dispositif externe haute pression)
Matériau de la coquille.....	Aluminium

## 3. Pour commencer

La sécurité du jeu et le maniement sécuritaire du marqueur sont les aspects les plus importants du paintball. Répétez chacune des étapes suivantes avec un marqueur chargé à vide avant de le remplir de billes et de lui appliquer une pression.

- Ne posez pas le réservoir d'air comprimé ou ne remplissez pas le marqueur de billes avant d'avoir la certitude de pouvoir le manier en toute sécurité.
- Ne maintenez pas le doigt posé sur la détente, ni sur le pontet, lorsque vous ne tirez pas. Éloignez toujours le canon du marqueur pour plus de sécurité de tout emplacement sensible. Désactivez l'interrupteur du marqueur jusqu'au moment de jouer. Référez-vous à la section mode

sécuritaire en dessous pour de plus amples détails.

- Portez toujours une protection oculaire approuvée par l'organisme American Society for Testing and Materials (ASTM) dans des lieux où l'on pourrait échanger des tirs de billes.

Rappelez-vous que vous êtes mieux placé pour assurer la sécurité des personnes autour de vous et du marqueur.

### Mode de sécurité

Vous rencontrerez dans ce manuel le terme "MODE DE SÉCURITÉ". La sécurité doit être réglée sur la position de "SÉCURITÉ" (la marque rouge sur la sécurité n'est pas visible). Assurez-vous que votre marqueur est positionné sur le "Mode de sécurité" lorsque les instructions le prescrivent (Fig. 1.1). L'image au dessus de la Fig. 1.1 montre un exemple de mode "Mode de sécurité".

### Installation du canon

- Assurez-vous que le marqueur est dépressurisé, la trémie retirée et qu'aucune bille de peinture ne se trouve dans le port d'alimentation ou la culasse et que le marqueur est en mode de "Sécurité".
- Tout en pointant le marqueur dans une direction sûre, placez l'extrémité filetée du canon dans l'orifice frontal de la coquille du marqueur.
- Faites pivoter le canon dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête (ne serrez pas trop fort).
- Installez un dispositif de blocage du canon (obturateur). Il peut s'agir d'un bouchon de canon ou de toute autre pièce similaire qui empêche le déchargement accidentel d'une bille de peinture (Fig. 1.2).

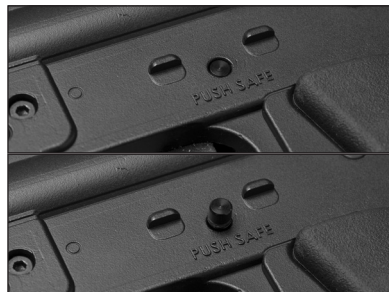


Fig. 1.1

### Installation du coude d'alimentation Slide-Away™ et du chargeur du coude d'alimentation

- Appuyez sur le bouton de retenue situé sur le côté du coude Slide-Away™ et maintenez-le enfoncé.
- Faites glisser le coude sur la partie frontale du rail Picatinny.
- Alignez le coude sur l'orifice d'alimentation situé sur le récepteur de droite.
- Vérifiez que le coude est bien bloqué et aligné correctement. (Fig. 1.3).



Fig. 1.2

**Remarque:** Le bouton de retenue actionné par ressort doit s'aligner dans l'espace situé sur le rail Picatinny.

### Le chargeur standard

- Pour installer un chargeur, vérifiez le coude Slide-Away™ et le chargeur pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris et d'obstructions.
- Positionnez le coude Slide-Away™ sur le récepteur de votre marqueur.
- Si le coude est équipé d'une vis de serrage, utilisez une clé Allen 3/16 po pour desserrer la vis de blocage sur le coude Slide Away™ afin que le chargeur puisse glisser dans la partie supérieure du coude.
- Poussez l'orifice du chargeur dans le coude jusqu'à ce qu'il parvienne à sa limite.
- Alignez le chargeur de façon à ce que le couvercle soit dirigé vers l'arrière et le chargeur parallèle au marqueur.
- Fixez le chargeur en utilisant



Fig. 1.3



une clé Allen 3/16 po ou fixez le bras de fixation. Serrez la vis de serrage sur le coude jusqu'à ce que celui-ci soit bien en place ou fixez le bras de fixation. Ne pas trop serrer chargeur.

### Installation de la bouteille d'air

Consultez votre fournisseur de marqueur Empire ou un ferronnier agréé et compétent pour des instructions relatives à la manipulation en toute sécurité des bouteilles à air comprimé avant d'en acheter ou de les connecter à votre marqueur Empire.

### Avant de pressuriser votre marqueur

- Veillez à ce que vous ou toute personne se trouvant dans le champ de tir et portiez une protection oculaire spécialement conçue pour le paintball.
- Vérifiez une nouvelle fois que toutes les vis de calage soient bien serrées et qu'aucun élément n'est détaché avant d'installer votre réservoir.
- Assurez-vous qu'un obturateur ou bouchon de canon ou tout autre dispositif de blocage soit bien en place.
- Vérifiez qu'aucune bille de peinture ne se trouve dans le marqueur.
- Réglez le marqueur sur la position "Mode de Sécurité".

### Pressurisation de votre marqueur

Tout en pointant le marqueur dans une direction sûre, armez votre marqueur en tirant le bouton d'armement situé sur le côté gauche du dos de ce dernier jusqu'à ce qu'il s'enclenche et s'arrête.

- Relâchez le bouton d'armement. Le marqueur est maintenant armé.
- Localisez l'adaptateur de la bouteille d'air. L'adaptateur de la bouteille d'air du marqueur Empire est situé à la base de la poignée du pistolet.
- Positionnez le marqueur Empire de sorte que l'adaptateur de la bouteille d'air soit dirigé vers le haut, tout en maintenant la bouche du marqueur pointée dans une direction sûre.
- Insérez l'extrémité fileté de la vanne de la bouteille d'air dans l'adaptateur. Sans pousser la bouteille, faites-la pivoter dans le sens horaire, de façon à suivre le filet et à faire pénétrer la bouteille dans le marqueur jusqu'à sa limite d'accès. Votre marqueur est maintenant chargé (Fig. 1.4).

Remarques :

- Les dispositifs d'air comprimé, de nitrogène et les bouteilles de CO<sub>2</sub>

peuvent être extrêmement dangereux s'ils ne sont pas utilisés correctement ou s'ils sont manipulés de façon inappropriée. Utilisez uniquement des bouteilles conformes aux normes D.O.T. ou aux spécifications établies au niveau régional.

- Ne démontez en aucun cas votre réservoir ou le régulateur de votre réservoir. Seul un technicien qualifié et formé doit réaliser ces opérations sur votre réservoir ou le régulateur de votre réservoir.

- N'ajoutez en aucun cas du lubrifiant ou de la graisse dans l'adaptateur de remplissage du régulateur de votre réservoir.



Fig. 1.4

### Chargement des billes de peinture

Les marqueurs Empire utilisent des billes de peinture hydrosolubles de calibre 0,68, que vous pourrez trouver facilement dans les magasins spécialisés en paintball, sur les terrains de joute et dans bon nombre de magasins de sport. Les billes de peinture passent du chargeur au coude d'alimentation pour se loger ensuite dans la culasse du marqueur.

- Assurez-vous que le marqueur est réglé sur la position "Mode de Sécurité".
- Portez une protection oculaire spécialement conçue pour le paintball et veillez à ce que toutes les personnes se trouvant dans le champ de tir portent également ce type de protection.
- Chargez des billes de peinture de qualité et de calibre 0,68 (veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre dans le chargeur pour que les billes de peinture puissent se déplacer).

### Réglage de la crosse

Poussez le levier de réglage de la crosse et réglez la longueur de la crosse en tirant ou en poussant sur le dos de la crosse (fig. 1.5).

#### 4. Mise à feu du marqueur

**Avertissement :** Pointez toujours votre marqueur dans une direction sûre ! Toute personne se trouvant dans le champ de tir doit toujours porter des protections pour le visage ou pour yeux spécifiquement conçues pour le paintball. Assurez-vous que le marqueur soit réglé sur la position "mode de sécurité", avant de suivre les étapes détaillées ci-dessous.



Fig. 1.5

- Fixez le chargeur vide sur le marqueur.
- Assurez-vous qu'il est parfaitement ajusté.
- Chargez le marqueur.
- Disposez la bouteille d'air et pressurisez le marqueur.
- Insérez les billes de peinture dans le chargeur.
- Retirez l'obturateur, le tube du canon ou tout autre dispositif de blocage du canon.
- Dirigez votre marqueur Empire dans une position sûre.
- Réglez la sécurité sur la position de "Mise à feu".
- Visez la cible avec le marqueur.
- Posez votre doigt sur la détente.
- Pressez légèrement sur la détente pour ouvrir le feu.

#### 5. Réglage de la vitesse

Toujours vérifier la vitesse du marqueur avant de jouer au paintball. La limite de vitesse diffère selon les terrains de jeu. Ne pas tirer à des vitesses supérieures à 300 pieds par seconde.

- Portez une protection oculaire spécialement conçue pour le paintball et assurez-vous que toute personne à proximité en fasse tout autant.
- Tout en pointant le marqueur dans une direction sûre, retirez l'obturateur du canon.

- Pointez le marqueur Empire sur un chronographe qui permet de mesurer la vitesse des billes de peinture déchargées par le marqueur.
- Positionnez le marqueur en mode de "Mise à feu" (désactivez la sécurité).
- Pressez sur la détente et vérifiez le relevé sur le chronographe.
- Localisez la vis de réglage de la vitesse sur le côté gauche du marqueur.
- En utilisant une clé Allen de 5/32 po, effectuez la rotation de la vis à l'intérieur ou dans le sens horaire pour diminuer la vitesse, et vers l'extérieur ou dans le sens anti-horaire, pour augmenter la vitesse des billes de peinture déchargées par le marqueur. (Fig. 1.6).



Fig. 1.6

NE PAS OTER LA VIS DE REGLAGE DE LA VELOCITE.

#### 6. Déchargement du marqueur

- Portez des lunettes de protection spécialement conçue pour le paintball et assurez-vous que toute personne à proximité en fasse tout autant.
- Assurez-vous que le dispositif de blocage du canon a bien été installé et que le marqueur est réglé sur le mode de « sécurité ».
- Desserrez la vis de fixation du chargeur à l'aide d'une clé Allen de 3/16 po.
- Tout en maintenant la trémie des billes de peinture en place, retournez le marqueur de façon à ce que la trémie soit positionnée sous le marqueur Empire.
- Retirez le chargeur et toutes les billes de peinture.
- Tout en pointant le marqueur Empire dans une direction sûre, retirez le dispositif de blocage du canon.
- Continuez à pointer le marqueur Empire dans une direction sûre et pressez à plusieurs reprises sur la détente pour vous assurer qu'il ne reste aucune



bille dans la culasse ou dans le canon.

- Réinstallez correctement le dispositif de blocage du canon et réglez le marqueur sur la position de « sécurité ».

## 7. Retrait de la bouteille de gaz

- Assurez-vous que le dispositif de blocage du canon a bien été installé et que votre marqueur Empire est réglé sur le mode de « sécurité ».
  - Pointez votre marqueur Empire dans une direction sûre et faites pivoter la bouteille de  $\frac{3}{4}$  de tour dans le sens anti-horaire. De cette façon, la valve de la bouteille peut se fermer sans endommager le joint torique de la bouteille.
  - Tout en pointant le marqueur Empire dans une direction sûre, désactivez la sécurité (réglez sur « mise à feu »).
- Continuez à pointer le marqueur Empire dans une direction sûre et pressez sur la détente jusqu'à ce que le
- CO<sub>2</sub> restant soit expulsé et le marqueur ne puisse plus se recharger.
  - Détachez le cylindre du marqueur Empire.
  - Le marqueur est maintenant prêt à être nettoyé ou rangé pour un prochain usage.

## 8. Entretien et lubrification

**ATTENTION: Avant de procéder à l'entretien de votre marqueur, assurez-vous d'avoir retiré toutes les billes de peinture et les sources d'alimentation. Posez un l'obturateur du canon. Le marqueur soit déchargé, dépressurisé et retiré avant de démonter et de remonter les pièces.**

Une fois votre marqueur Empire déchargé et sa bouteille d'air retiré, utilisez un tissu humide pour essuyer la peinture et nettoyer la saleté et les débris sur la surface externe du marqueur. Une fois votre marqueur propre et sec, nettoyez à l'huile en utilisant une huile pour marqueur de haute qualité. Ne pas utiliser de composé à base de pétrole ou de produits aérosol. Ces produits peuvent endommager les joints toriques de votre marqueur.

## Nettoyage du canon et de la culasse du marqueur

Gardez votre canon propre pour une utilisation optimale de votre marqueur Empire Omega. La saleté ou le mauvais entretien du canon produit des performances très faibles et réduisent sa précision.

- Passez un écouvillon du canon dans son âme pour nettoyer l'intérieur du canon. De l'eau chaude peut également être utilisée pour nettoyer les traces de peinture ou de poussière avant de passer l'écouvillon pour le nettoyage du canon, une fois la pièce retirée du marqueur
- Armez le marqueur à vide et insérez l'écouvillon dans l'adaptateur du canon pour nettoyer la zone de culasse et de la détente de votre marqueur. Si la culasse est recouverte de peinture, il sera nécessaire de démonter le marqueur pour le nettoyer correctement.

## Lubrification des joints toriques avant et arrière de la culasse

Pour accéder aux boulons avant et arrière, vous devrez d'abord retirer le récepteur de gauche.(Voir la section démontage.)

- Une fois le récepteur de gauche démonté, retirez les boulons disposés à l'avant et arrière.
- Nettoyez légèrement les parties et inspectez les joints toriques pour voir si aucun dommage n'a été cause, le cas échéant remplacez les pièces endommagées.
- Appliquez une goutte d'huile de marqueur de qualité supérieure sur chaque joint torique disposés sur les boulons avant et arrière.
- Nettoyez tout résidu à l'intérieur des deux parties du récepteur au moyen d'un chiffon propre ou une serviette en papier et montés.

## 9. Entreposage et transport

Lorsque vous avez terminé d'utiliser votre marqueur Empire, il est important que vous le prépariez pour son rangement. Cela contribuera non seulement à augmenter sa durée de vie, mais aussi à assurer sa performance optimale pour une prochaine utilisation.

- Le marqueur doit être exempt de toute peinture et du propulseur lorsqu'il



n'est pas utilisé.

- Assurez-vous que le marqueur est bien réglé sur le mode de "Sécurité" lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que le dispositif de blocage du canon est bien en place.
- Rangez le marqueur et la source de propulsion dans un endroit sec et frais.
- Eloignez votre marqueur des enfants sans surveillance.
- Votre marqueur doit être exempt de toute peinture et ne doit pas être raccordé à une source de propulsion durant son transport vers et depuis le terrain de jeu.
- Respectez toutes les lois locales, provinciales et fédérales relatives au transport des marqueurs Paintball. Pour toute information concernant la réglementation en vigueur dans votre région, veuillez prendre contact avec l'autorité locale adéquate de votre région.
- Toujours ranger, votre marqueur en un lieu sûr lorsque vous ne l'utilisez pas, de manière à prévenir tout accès de personnes non autorisées.

**ATTENTION:** Ne jamais transporter votre marqueur sans boîte quand vous êtes hors des terrains de jeu. Le public non-averti et les forces de l'ordre pourraient ne pas être en mesure de faire la différence entre un marqueur de paintball et une véritable arme à feu. Pour votre propre sécurité et la préservation de l'image de ce sport, il est recommandé de transporter votre marqueur dans une boîte appropriée ou celle dans laquelle le produit a été livré.

## 10. Démontage / montage

**ATTENTION:** Avant de tenter toute opération d'entretien, veuillez vérifier que toutes les billes de peinture et sources d'air comprimé ont bien été retirées du marqueur. Installez un dispositif de blocage sur la bouche du canon. Le marqueur doit être déchargé, dépressurisé et non chargé avant toute opération de maintenance ou de démontage. Veuillez suivre les instructions relatives au déchargement et au démontage de la source d'approvisionnement en air.

### Conseils de démontage

- Assurez-vous de disposer d'une espace propre sur lequel vous pourrez démonter avec votre marqueur.

- Lorsque vous démontez la coquille pour la première fois, agissez avec beaucoup de soin de façon à éviter de perdre des pièces détachées.
- Pour de plus amples informations, rendez-vous sur [PaintballSolutions.com](http://PaintballSolutions.com).

### Retrait du canon

Faites pivoter le canon dans le sens anti-horaire pour le séparer du marqueur.

### Retrait du coude Slide-Away™

- Le canon doit être retiré pour permettre au coude de se désolidariser du récepteur.
- Appuyez sur le bouton de rétention situé sur la plaque signalétique du coude Slide-Away™ et maintenez-le enfoncé.
- Faites glisser le coude vers l'avant du marqueur et retirez-le.
- Effectuez l'opération inverse pour remettre le coude Slide-Away™ en place.

### Retrait du chargeur

Pressez les deux languettes de verrouillage sur chaque côté du chargeur et retirez ce dernier du bâti du marqueur.

### Retrait du récepteur (Bâti)

Pour avoir plein accès aux parties internes du récepteur, il convient d'abord de retirer les pièces suivantes:

- Canon
- Coude Slide-Away™
- Chargeur

Assurez-vous que le marqueur n'est pas armé (position avant) avant de le démonter.

- Retirez le boulon du couvercle (rubber bonnet).
- Retirez les deux vis ASA.
- Posez sur une surface plane avec la plaque signalétique de



Fig. 1.7

gauche orientée vers le haut.

- Retirez les quatre vis supérieures de rétention du récepteur.
- Soulevez le récepteur avec la plaque signalétique par rapport à l'autre moitié du récepteur (Fig. 1.7).

Remarque: Le ressort de la crosse pourrait subir une importante tension, ce qui pourrait le désolidariser du reste au moment de soulever la plaque du récepteur.



Fig. 1.8

### Assemblage de la détente

L'assemblage de la détente est extrait en un seul bloc. Il est recommandé de ne pas le démonter (Fig. 1.8).

### Retrait de la crosse, du guide de ressort, du pare-choc et du ressort

(Fig. 1.8)

- Soulevez le bouchon arrière et retirez-les du récepteur supérieur droit.
- Retirez le joint torique du pare-choc.
- Retirez le ressort et le guide de ressorts.

### Retrait du boulon arrière, du guide des ressorts, du pare-choc et du ressort

Retrait de l'adaptateur du canon, de la détente de billes et du boulon

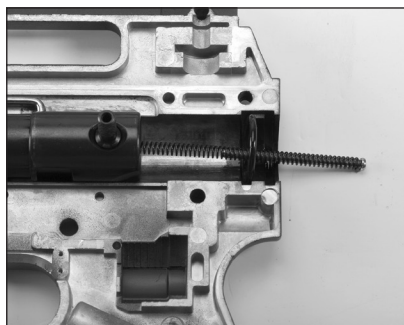


Fig. 1.9

avant (Fig. 1.10)

- Soulevez l'adaptateur du canon (et le canon s'il est installé) et retirez-le.
- Retirez la détente des billes en veillant à mémoriser sa position avant de la démonter.
- Faites glisser le boulon avant vers l'avant et retirez-le du conduit d'alimentation.

### Montage

Pour remonter le marqueur, inversez les opérations de démontage, en procédant dans l'ordre suivant: adaptateur du canon, détente des billes et boulon avant. Il est recommandé de graisser les joints toriques et toutes les pièces coulissantes de votre marqueur lorsque vous le réassemblez. Toutes les pièces et joints toriques réinstallés dans le marqueur doivent être exempts de débris, d'entailles ou de rayures visibles susceptibles d'altérer la performance du marqueur. Toutes les vis réinstallées dans le marqueur doivent être serrées de façon à éviter toute possibilité de séparation.

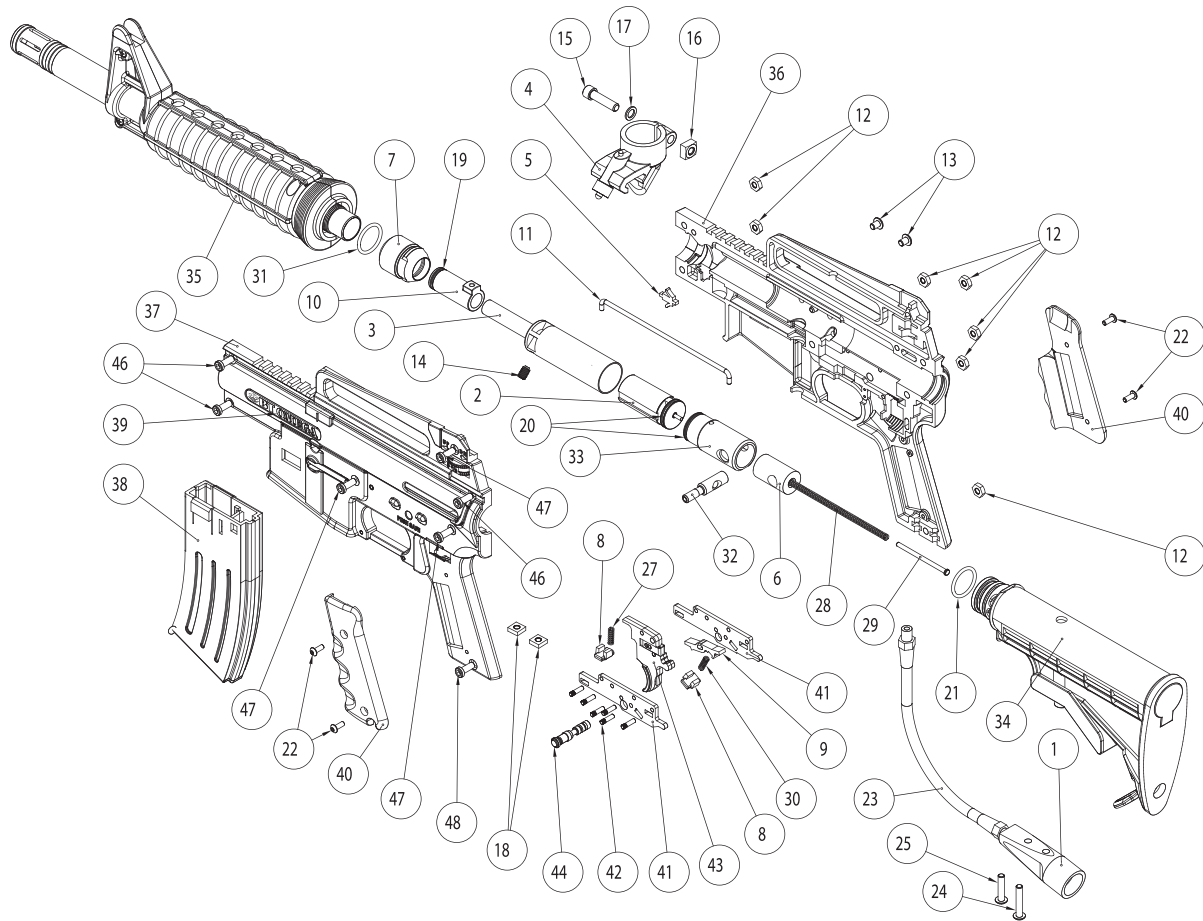


Fig. 1.10

## 11. LISTE DES PIÈCES & SCHEMA

Schema #	Description	Article#
1	Adaptateur du réservoir	17044
2	Assemblage complet de la valve	19382
3	Conduit d'alimentation	19384
4	Coude d'alimentation (complet)	19385
5	Détente de la bille	19386
6	Couvercle de la culasse	19389
7	Adaptateur du canon	19391
8	Plaque de déclenchement et écarteur	19404
9	Gâchette	19405
10	Boulon avant	19409
11	Bras de raccordement	19410
12	Ecrous du récepteur	19415
13	Vis de la valve	19416
14	Vis de réglage de la vitesse	19418
15	Vis de serrage du coude d'alimentation	19420
16	Ecrou du coude d'alimentation	19421
17	Rondelle du coude d'alimentation	19422
18	Ecrous de l'adaptateur du réservoir	19423
19	Joint torique du boulon avant	19424
20	Joint torique du boulon arrière et valve externe	19426
21	Joint torique du pare-chocs	19427
22	Vis de la poignée	19430
23	Conduite de gaz	19435
24	Boulon long de l'adaptateur du réservoir	19439

Schema#	Description	Article#
25	Boulon court de l'adaptateur	19440
26	Couvercle en caoutchouc de culasse	19445
27	Ressort de retour de la détente	19446
28	Ressort de transmission	19447
29	Guide du ressort de transmission	19448
30	Ressort de gâchette	19449
31	Joint torique de l'adaptateur du canon	19452
32	Boulon poignée	19454
33	Boulon arrière	19455
34	Crosse (complète)	19280
35	Assemblage du canon (complet)	19281
36	Partie droite du récepteur	19282
37	Partie gauche du récepteur	19283
38	Chargeur	19284
39	Plaque d'identification Omega	19285
40	Poignées (gauche et droite)	19287
41	Plaque de déclenchement	19288
42	Broche de la plaque de déclenchement	19289
43	Assemblage de la détente	19290
44	Joints toriques de sécurité	19291
46	Vis courte du récepteur	19294
47	Vis longue du récepteur	19295
48	Vis du cadre inférieur	19296



## 12. Dépannage

PROBLEME	DIAGNOSTIC	SOLUTION
Le marqueur effectue un double tir ou passe en mode entièrement automatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La bouteille d'air comprimé manque d'air</li> <li>• Le joint torique du boulon arrière est usé ou endommagé</li> <li>• Le boulon arrière ou gâchette endommagé</li> <li>• Le boulon arrière n'est pas graissé</li> <li>• La valve défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplir la bouteille d'air comprimé</li> <li>• Remplacer le joint torique du boulon arrière</li> <li>• Vérifier usure des deux pièces et changer si nécessaire</li> <li>• Graisser la zone du joint torique du boulon arrière avec huile de paintball</li> <li>• Faire réparer et changer la valve</li> </ul>
Le marqueur ne se recharge pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le joint torique du boulon arrière est usé ou endommagé</li> <li>• Le joint torique du boulon arrière est sec</li> <li>• Le conduit d'alimentation est endommagé</li> <li>• Les parties internes du marqueur sont bouchées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changer le joint torique du boulon arrière</li> <li>• Graisser la zone du joint torique du boulon arrière avec huile de paintball</li> <li>• Changer le conduit d'alimentation</li> <li>• Nettoyer saleté et/ou billes de peinture brisées à l'intérieur du récepteur et du canon</li> </ul>
Le marqueur fuit par le canon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuite au niveau de la valve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réparer ou changer la valve</li> </ul>
Le marqueur fuit à l'ASA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le joint torique du réservoir est endommagé ou manquant</li> <li>• Le réservoir ou ASA est endommagé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changer le joint torique du réservoir</li> <li>• Changer la réserve et/ou ASA si nécessaire</li> </ul>
Le marqueur brise les billes de peinture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vitesse est trop élevée</li> <li>• La peinture est de mauvaise qualité ou dégradée</li> <li>• La détente des billes est endommagée ou orientée vers l'arrière</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la vitesse en faisant pivoter la vis dans le sens horaire</li> <li>• Poser une peinture de meilleure qualité et plus récente</li> <li>• Changer la détente ou vérifier si elle est placée à l'envers</li> </ul>
Le marqueur effectue une double alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La détente des billes est endommagée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changer la détente des billes</li> </ul>
La vitesse est trop basse (NE PAS dépasser 300 FPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vis de réglage de la vitesse est trop avancée à l'intérieur</li> <li>• La source de propulsion est faible</li> <li>• Le conduit d'alimentation est endommagé</li> <li>• Le ressort de transmission est faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tourner la vis dans le sens anti-horaire pour augmenter la vitesse</li> <li>• Remplir la bouteille d'air comprimé</li> <li>• Changer le conduit d'alimentation</li> <li>• Installer un ressort de transmission plus rigide</li> </ul>
La vitesse est trop élevée (NE PAS dépasser 300 FPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vis de vitesse est trop avancée à l'extérieur</li> <li>• Le ressort de transmission est trop rigide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la vitesse en faisant pivoter la vis dans le sens horaire</li> <li>• Installer un ressort de transmission plus léger</li> </ul>



### 13. Informations sur la garantie limitée Omega

#### GARANTIE LIMITÉE (REÇU D'ACHAT ORIGINAL REQUIS)

KEE Action Sports ("KEE") garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication, dans les matériaux comme dans la fabrication aussi longtemps qu'il est détenu par l'acheteur initial, sous réserve des modalités et conditions énoncées ci-dessous. KEE Action Sports réparera ou remplacera le modèle identique ou équivalent, sans frais, ou tout produit défectueux.

KEE Action Sports s'engage à offrir des produits de très haute qualité et la meilleure assistance technique de l'industrie pour la plus grande satisfaction des joueurs.

L'acheteur doit enregistrer le produit pour activer la garantie. Enregistrez votre produit :

1. En ligne sur [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com)
2. Ou remplir la carte de garantie (si applicable) et l'expédier avec une copie du reçu d'achat à Paintball Solutions, 11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850.

#### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

Cette garantie ne couvre pas les problèmes résultant d'abus, la modification non autorisée ou l'altération de notre produit, les problèmes résultant de l'ajout des produits de recharge et des égratignures ou des imperfections mineures superficielles. En raison de la nature des produits de paintball, il est important que le produit soit entretenu par l'utilisateur comme indiqué dans le manuel pour rester en bon état de fonctionnement. Votre garantie à vie limitée sera annulée si vous ne parvenez pas à maintenir le produit tel que recommandé dans le manuel d'instruction du produit. En outre, certaines parties d'un produit peuvent s'user à cause d'une utilisation régulière et intensive. Le remplacement et la réparation de ces pièces est de la responsabilité de l'utilisateur tout au long de la vie du produit. Ces pièces ne sont pas couvertes par la garantie limitée. Parmi des exemples de ce type de pièce (liste non exhaustive), sont inclus les lentilles de lunettes de protection, sangles, joints toriques, joints d'étanchéité, ressorts, les unités de détente des billes, des piles, des tuyaux, des courroies d'entraînement, les engrenages et une partie du produit exposée à l'action des billes de peintures. Le test hydrostatique des bouteilles d'air ne sont pas couverts par cette garantie.

La garantie limitée ne couvre pas les dommages accessoires ou consécutifs. Cette garantie est la seule sous forme écrite du produit offert par KEE. Elle limite toute garantie implicite pendant la période au cours de laquelle le produit est détenu par l'acheteur initial.

Certains états, provinces et nations ne permettent pas la limitation des garanties implicites ou des dommages accessoires ou consécutifs, les limitations ou exemptions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre, d'une province à une autre, une nation à une autre.



Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit et vous avez ajouté des pièces de rechange sur votre produit, prière de le tester avec des pièces d'origine avant de l'envoyer. Toujours décharger et retirer l'alimentation en air avant d'expédier les marqueurs. Ne pas expédier votre réservoir d'air s'il n'est pas complètement vide. Il est illégal et dangereux d'expédier un réservoir d'air comprimé. Retirez toutes les piles du produit avant l'envoi.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à un autre. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou consécutifs.

Pour les pièces, des services, des informations liés à la garantie ou des manuels dans d'autres langues, (le cas échéant) allez à :  
Solutions Paintball: [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com)  
E-Mail: [tech@paintballsolutions.com](mailto:tech@paintballsolutions.com)  
Téléphone: 1-800-220-3222  
11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850

### LES ARMES DE PAINTBALL ET LEURS ACCESSOIRES NE SONT PAS DES JOUETS !

- Une utilisation négligente ou une mauvaise utilisation peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort !
- Les lunettes de protection des yeux conçues pour le paintball doivent être portées par l'utilisateur et toutes les personnes à sa portée.
- Interdit à la vente aux personnes de moins de 18 ans.
- L'utilisateur doit être âgé de 18 ans au moins pour utiliser ou manipuler des marqueurs de paintball et leurs accessoires sans l'aide d'un adulte ou le contrôle parental.
- Veuillez lire et comprendre toutes les précautions, avertissements et consultez les manuels de fonctionnement avant d'utiliser un marqueur ou un accessoire de marqueur de paintball.
- Ne pas viser les yeux ou la tête de personnes ou d'animaux avec un marqueur de paintball.
- Les marqueurs de paintball ne doivent être utilisés qu'avec des billes de calibre 0.68.
- Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas plonger dans des liquides.
- Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas démonter un dispositif électronique de paintball.
- L'élimination de la pile usagée qui alimente ce produit peut être réglementée dans votre région. Veuillez-vous conformer à toutes les réglementations locales ou de l'État concernant l'élimination des piles.
- Faites preuve de votre bon sens tout en vous amusant !

Manuel d'utilisation du marqueur Omega, version 1.1 06/10.



NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

